



EVROPSKÁ RADA

**Brusel 9. prosince 2011
(OR. en)**

EUCO 139/11

**CO EUR 24
CONCL 6**

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel: Generální sekretariát Rady

Příjemce: Delegace

Předmět: **EVROPSKÁ RADA
9. PROSINCE 2011**

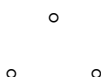
ZÁVĚRY

Delegace naleznou v příloze závěry Evropské rady (ze dne 9. prosince 2011).

V uplynulých 18 měsících bylo dosaženo mnohých úspěchů, pokud jde o zlepšení správy ekonomických záležitostí a řešení hospodářské a finanční krize. Přijali jsme významná rozhodnutí, která jsou uvedena v těchto závěrech a která je třeba urychleně a důsledně provést.

Dohodli jsme se, že by přednostně měla být uskutečněna opatření, jež mají největší potenciál stimulovat růst a tvorbu pracovních míst. Členské státy účastníci se Paktu euro plus se dohodly, že přijmou konkrétnější měřitelné závazky, a zejména pokročí v činnosti týkající se zaměstnanosti. Stanovili jsme směry pro další vývoj energetické politiky, pokud jde o dokončení vnitřního trhu, zvyšování energetické účinnosti, rozvoj infrastruktury, zajišťování soudržného postupu v rámci vnějších vztahů EU a posílení jaderné bezpečnosti a zabezpečení.

Evropská rada dále uvítala podepsání dohody o přistoupení s Chorvatskem a přijala rozhodnutí týkající se procesu rozšíření EU, pokud jde o Srbsko a Černou Horu.



I. HOSPODÁŘSKÁ POLITIKA

1. Evropská rada si uvědomuje zhoršující se hospodářskou a finanční situaci, a proto se zabývala úsilím, které je v současnosti vynakládáno s cílem vyvést Evropu z krize. Nová správa ekonomických záležitostí v Evropské unii, jak je popsána v bodě 3, musí být uskutečněna v plném rozsahu, aby se vytvořila důvěra v sílu evropské ekonomiky. Je nutné pokračovat ve strukturálních reformách a úsilí o fiskální koordinaci s cílem vytvořit podmínky pro návrat k udržitelnému růstu, a napomoci tak ke zvýšení důvěry v krátkodobém horizontu. Nezbytná jsou rovněž opatření, která pomohou obnovit běžné poskytování úvěrů ekonomice, ale současně zabrání nadměrnému podstupování rizik i přílišnému snižování finanční páky (deleveraging), jak bylo dohodnuto dne 26. října 2011.
2. Připomínajíc klíčové prioritní oblasti pro růst určené v říjnu 2011, zejména Akt o jednotném trhu, jednotný digitální trh a snižování celkové regulační zátěže pro malé a střední podniky a mikropodniky, Evropská rada zdůraznila, že je třeba okamžitě přijmout opatření, která mají největší potenciál stimulovat růst a tvorbu pracovních míst. Proto podporuje princip programu urychlených opatření a vyzývá Radu a Evropský parlament, aby přednostně a urychleně posoudily návrhy, u kterých Komise mimo jiné ve své roční analýze růstu identifikovala významný růstový potenciál. Evropská rada potvrzuje opatření, která Komise navrhla ve své zprávě o minimalizaci regulační zátěže u malých a středních podniků.

3. Roční analýza růstu pro rok 2012 je vynikajícím základem pro zahájení dalšího evropského semestru, který bude poprvé probíhat při uskutečňování nedávno posílené správy ekonomických záležitostí, jejíž součástí je i nový postup pro sledování a nápravu makroekonomických nerovnováh. Evropská rada na svém jarním zasedání vyhodnotí pokrok a přijme potřebné pokyny. Je naléhavě třeba se zaměřit na realizaci, zejména kvůli nerovnoměrnému pokroku, jehož bylo letos dosaženo na cestě k plnění cílů strategie Evropa 2020 a při uskutečňování doporučení určených jednotlivým zemím.
- ◦ ◦
4. Hlavy států a předsedové vlád členských států účastnících se Paktu euro plus zhodnotili pokrok, kterého bylo při plnění přijatých závazků dosaženo na vnitrostátní úrovni. Dohodli se na tom, že v březnu 2012 bude třeba důkladněji vyhodnotit úsilí těchto členských států o dosažení cílů paktu. Rovněž se shodli na tom, že v každé z oblastí stanovených paktem přijmou konkrétnější měřitelné závazky a podají zprávu o dosaženém pokroku ve svých národních programech reform. Nová správa ekonomických záležitostí musí být v souladu se závěry Rady z 1. prosince doplněna o zdokonalené monitorování politik zaměstnanosti a sociálních politik, zejména těch, které mohou mít vliv na makroekonomickou stabilitu a hospodářský růst.
5. Hlavy států a předsedové vlád uskutečnili na základě informací obsažených ve zprávě předsedy Rady pro zaměstnanost, sociální politiku, zdraví a ochranu spotřebitele a v roční analýze růstu první výměnu názorů ohledně osvědčených postupů v jejich politikách zaměstnanosti a shodli se na tom, že je zvláště zapotřebí plně využít pracovní sílu k zajištění růstu. Přestože strukturální reformy musí být prováděny skutečně důrazně, jak na vnitrostátní, tak i na evropské úrovni jsou naléhavě zapotřebí cílená opatření zaměřená na nejzranitelnější skupiny, zejména na nezaměstnané mladé lidi. Posílené politiky aktivace by měly být doplněny snahami o zvýšení kvalifikací, zejména přizpůsobením systémů vzdělávání a odborné přípravy potřebám trhu práce. Prosazování pracovních a podnikatelských příležitostí pro ty, kteří vstupují na trh práce, stejně jako posouzení nových vyvážených politik flexikurity mohou výrazně přispět ke zlepšení vyhlídek mladých lidí na trhu práce.

6. Hlavy států a předsedové vlád uvítali zprávy ministrů financí zúčastněných členských států a Komise o pokroku ve strukturovaných jednáních o koordinaci otázek daňové politiky. V této práci se bude pokračovat v souladu s Paktem euro plus a pozornost se zaměří na oblasti, v nichž lze předpokládat ambicióznější činnosti. Zvláštní pozornost je třeba věnovat způsobům, kterými daňová politika může podpořit koordinaci hospodářských politik a přispět k fiskální konsolidaci a růstu. Ministři financí a Komise poskytnou v červnu 2012 informace o pokroku.

II. ENERGETIKA

7. Zpráva předsednictví ukazuje, že bylo dosaženo významného pokroku při naplňování směrů, které Evropská rada stanovila v únoru 2011 a které se týkají dokončení vnitřního trhu do roku 2014, zvyšování energetické účinnosti, rozvoje infrastruktury a zajišťování důsledného a soudržného postupu v rámci vnějších vztahů EU. V této souvislosti Evropská rada vítá dohodu o Memorandu o porozumění týkajícím se propojení sever-jih ve středovýchodní Evropě. Urychlený pokrok je zapotřebí zejména v těchto ohledech:
- úplné a rychlé provedení právních předpisů týkajících se vnitřního trhu členskými státy ve stanovených lhůtách;
 - po roce 2015 by již žádný členský stát EU neměl být izolován od evropských plynárenských a elektroenergetických sítí a energetická bezpečnost žádného členského státu EU by neměla být ohrožena nedostatkem odpovídajícího propojení;
 - brzké dosažení dohody o návrhu týkajícím se energetické účinnosti, který by měl stanovit ambiciózní a flexibilní rámec v souladu s cílem 20 % pro rok 2020, jak bylo dohodnuto na zasedání Evropské rady v červnu 2010;
 - brzké dosažení dohody o návrhu týkajícím se energetické infrastruktury;
 - naplnění závěrů Rady ze dne 24. listopadu 2011 za účelem posílení soudržnosti a koordinace v oblasti vnější energetické politiky EU s cílem zajistit mimo jiné, aby dohody s klíčovými dodavatelskými a tranzitními zeměmi byly v plném souladu s právními předpisy EU v oblasti vnitřního trhu;

- dosažení dohody o strategii rozvoje nízkouhlíkového hospodářství do roku 2050 a důkladné posouzení připravovaného energetického plánu do roku 2050, které poskytnou podrobnou analýzu dlouhodobých opatření v odvětví energetiky a v jiných souvisejících odvětvích.
8. Pokroku bylo dosaženo v prověřování bezpečnosti jaderných elektráren v EU. Důvěryhodnost systému jaderné bezpečnosti v EU bude dále posilována pokračujícím rozvíjením jaderného regulačního rámce. Na základě průběžné zprávy o jaderném zabezpečení budou pokračovat práce v oblasti jaderného zabezpečení v EU.
9. Připomínajíc své závěry z března 2011 Evropská rada vyzývá:
- k úplnému a včasnému provedení směrnic o jaderné bezpečnosti a o odpovědném a bezpečném nakládání s vyhořelým palivem a radioaktivním odpadem;
 - k tomu, aby prioritou i nadále zůstalo rozsáhlé prověřování jaderné bezpečnosti, při zohlednění sdělení Komise ze dne 23. listopadu, a také předložení závěrečné zprávy o zátěžových testech do června 2012;
 - ke zintenzivnění úsilí o to, aby se k procesu bezpečnostních zátěžových testů plně připojily všechny sousední země EU a aby se zdokonalil rámec pro jadernou bezpečnost v EU i na mezinárodní úrovni;
 - k další práci na opatřeních v oblasti jaderného zabezpečení v EU a jejím sousedství a k předložení závěrečné zprávy do června 2012.

III. ROZŠÍŘENÍ

10. Evropská rada potvrzuje závěry Rady ze dne 5. prosince 2011 o rozšíření a procesu stabilizace a přidružení a připomíná své závěry z prosince 2006, které jsou základem pro obnovený konsensus ohledně rozšíření.

11. Dnešní podpis smlouvy o přistoupení s **Chorvatskem** je pro evropskou integraci významným okamžikem. S výhradou úspěšného dokončení postupu ratifikace Evropská rada s potěšením očekává, až bude moci 1. července 2013 Chorvatsko přivítat jakožto nového člena. Chorvatsko se nyní bude v pozici aktivního pozorovatele účastnit jednání Evropské rady, Rady i jejích přípravných orgánů.
12. Evropská rada vítá hodnocení Komise ve vztahu ke značnému pokroku **Černé Hory**, jež dosáhla celkově uspokojivých výsledků. V souvislosti se záměrem zahájit v červnu 2012 přístupová jednání s Černou Horou vyzývá Radu, aby posoudila pokrok Černé Hory při provádění reforem se zvláštním zřetelem na oblast právního státu a základních práv, zejména pak na boj proti korupci a organizované trestné činnosti, a to na základě zprávy, kterou v první polovině roku 2012 předloží Komise. Evropská rada vyzývá Komisi, aby v souladu s jejími závěry z prosince 2006 i zavedenou praxí neprodleně předložila návrh rámce pro jednání s Černou Horou, který bude obsahovat i Komisí navržený nový přístup ke kapitolám o soudnictví a základních právech a o spravedlnosti, svobodě a bezpečnosti. Komise se v této souvislosti rovněž vyzývá, aby s Černou Horou zahájila proces analytického posuzování *acquis* Společenství pro výše uvedené kapitoly.
13. Evropská rada bere na vědomí výrazný pokrok, jehož **Srbsko** dosáhlo při plnění politických kritérií stanovených Evropskou radou na zasedání v Kodani a požadavků procesu stabilizace a přidružení, a také bere na vědomí zcela uspokojivou úroveň spolupráce Srbska s Mezinárodním trestním tribunálem pro bývalou Jugoslávii. Evropská rada vítá, že Srbsko opět otevřelo dialog mezi Bělehradem a Prištinou a v dobré víře pokračuje v provádění dohod a že bylo dosaženo dohody o integrované správě hranic. S ohledem na záměr udělit Srbsku status kandidátské země Evropská rada vyzývá Radu, aby posoudila a následně potvrdila, že Srbsko i nadále prokazuje věrohodné úsilí a že dosáhlo dalšího pokroku, neboť v dobré víře i nadále provádí dohody uzavřené v průběhu dialogu, a to včetně dohody o integrované správě hranic, že dosáhlo dohody o všestranné regionální spolupráci a že aktivně spolupracuje na tom, aby mise EULEX a KFOR mohly vykonávat své mandáty. Se zřetelem na toto posouzení pak Rada o udělení statusu kandidátské země Srbsku rozhodne v únoru roku 2012, přičemž toto rozhodnutí bude podléhat potvrzení ze strany Evropské rady zasedající v březnu.

IV. DALŠÍ BODY

14. Evropská rada připomíná závěry Rady ze dne 5. prosince o rozšíření, pokud jde o prohlášení a hrozby ze strany Turecka, vyjadřuje v tomto ohledu vážné znepokojení a vyzývá k plnému respektování úlohy předsednictví Rady, jež je zásadním institucionálním prvkem EU stanoveným ve Smlouvě.
15. Evropská rada připomíná svá jednání v červnu a říjnu 2011 a konstatuje, že veškeré právní podmínky k přijetí rozhodnutí o přistoupení Bulharska a Rumunska k **schengenskému** prostoru byly splněny. Vyzývá Radu, aby toto rozhodnutí přijala co nejdříve. Pokud to bude nezbytné, Evropská rada se bude touto otázkou opět zabývat na zasedání v březnu 2012.
16. Připomínajíc své závěry ze dne 23. října 2011 a potvrzujíc závěry Rady ze dne 1. prosince Evropská rada znovu zdůrazňuje své vážné a prohlubující se znepokojení nad povahou **iránského** jaderného programu, jak bylo uvedeno v poslední zprávě MAAE, i nad skutečností, že Írán neplní své mezinárodní závazky. Evropská rada vítá dohodu, která byla v Radě dosažena ohledně označení 180 nových subjektů a osob přímo spojených s tímto jaderným programem. Vyzývá Radu, aby přednostně pokročila v práci na rozšíření oblasti působnosti omezujících opatření EU a na rozšíření stávajících sankcí projednáním dalších opatření vůči Íránu a aby tato opatření přijala nejpozději do svého příštího zasedání. Evropská rada opětovně potvrzuje dlouhodobý závazek Evropské unie usilovat v souladu s přístupem ve dvou rovinách o diplomatické řešení iránské jaderné otázky.
17. Evropská rada jednotně odsuzuje útoky na diplomatické objekty vlády Spojeného království v Íránu i skutečnost, že iránská vláda nebyla schopna dostát svým mezinárodním povinnostem a ochránit diplomatické pracovníky a majetek podle Vídeňské úmluvy.

18. Evropská rada zůstává hluboce znepokojena tím, že **syрский** režim i nadále nasazuje vojenskou sílu a pokračuje v represích syrských obyvatel. Potvrzuje závěry Rady ze dne 1. prosince 2011 i svou podporu úsilí Ligy arabských států a vyzývá syрский režim, aby naplňoval arabský akční plán v celém jeho rozsahu. Opětovně zdůrazňuje, že je naléhavě třeba, aby v souvislosti se situací v Sýrii převzali všichni členové Rady bezpečnosti OSN svou odpovědnost.
19. Evropská rada vítá výsledky mezinárodní konference věnované **Afghánistánu**, která se uskutečnila dne 5. prosince 2011 v Bonnu, a opětovně potvrzuje svůj závazek ke stále dlouhodobé angažovanosti Evropské unie v souvislosti s Afghánistánem i po roce 2014.
20. Evropská rada vítá intenzivní přípravné práce, které byly v tomto pololetí vykonány v souvislosti s příštím **víceletým finančním rámcem**, a bere na vědomí zprávu, kterou předložilo předsednictví. Vyzývá nastupující předsednictví, aby usilovně pokračovalo v práci na vytvoření základu pro závěrečnou fázi jednání, jímž se bude Evropská rada zabývat v červnu 2012. Opakuje svou výzvu orgánům, aby spolupracovaly s cílem zajistit přijetí víceletého finančního rámce do konce roku 2012.
